

重 要 提 示  
IMPORTANT NOTES

-----

- 1.， 股市波動不一，所有證券買賣皆包含一定程度之風險。

The Stock market is a rapidly changing market and there is an inherent risk of incurring loss in share dealing.

- 2.， 假如交易所參與者與證券合夥商號因為經營倒閉而令顧客遭受金錢上之損失時，賠償基金之責任只限於《證券及期貨條例》中所規定之有效索償。

In the event of a default committed by the Exchange Participant or Dealing Partnership resulting in the clients suffering pecuniary loss, the liability of the Compensation Fund will be restricted to valid claims as provided for in the Securities and Futures Ordinance.

- 3.， 經由交易所參與者或證券合夥商號達成之每宗交易均須按交易所不時之規定繳納任何徵費。交易所已授權交易所參與者或證券合夥商號根據交易所不時指定之規則收取適當徵費。有關之交易所徵費規則可向交易所購閱。本公司將以本身不時訂定之匯率以人民幣/美金/其他有關貨幣收取客戶有關以人民幣/美金/其他貨幣為單位的證券之交易徵費、交易費、政府印花稅及其他費用，而有關費用本公司則會以港元支付。因應匯率之浮動及差別，差額可能產生。如此額外條款的內容與客戶協議 5.7 段落有任何衝突，則以此額外條款為準。

Every transaction carried out by the Exchange Participant or Dealing Partnership shall be subject to any levies which the Exchange may impose from time to time. The Exchange Participant or Dealing Partnership is authorized to collect the appropriate levies in accordance with the rules prescribed by the Exchange from time to time. A copy of the latest Exchange Rules on this aspect is available from the Exchange on payment of the prescribed charges. All transaction levy, trading fee, stamp duty and other charges relating to RMB / USD / other currency - denominated trading will be calculated in RMB / USD / other relevant currencies. We shall pay the transaction levy, trading fee and stamp duty in Hong Kong dollar. There may be differences due to exchange rate fluctuation and variation. In case of any discrepancies/ differences between this clause and clause 5.7 in our Client Agreement, the Terms and Conditions of this clause shall prevail.

- 4., 所有協助或代表客戶之買賣均為不時修訂之憲法、交易所規則、規例、細則、交易所之習慣及用法、中央結算及交收系統規則及香港法律之有關規定所管制，交易所參與者或證券合夥商號及顧客同樣受制於上述規定。有關之交易所規則可向交易所購閱。

All transactions made for or on behalf of a client shall be subject to the relevant provisions of the constitution, Exchange Rules, regulations, by-laws, customs and usages of the Exchange, the Central Clearing and Settlement System Rules and of the Laws of Hong Kong as amended from time to time, and shall be binding on both the Exchange Participant or Dealing Partnership and the client. A copy of the latest Exchange Rules on these aspects is available from the Exchange on payment of the prescribed charges.

- 5., 輝立証券(香港)有限公司確認以上每宗證券交易於香港交易所進行，輝立証券(香港)有限公司是以上每宗證券交易之經紀。

We confirm that we have executed the above order for you on the SEHK and the above trades are completed by this company as a broker.

- 6., 輝立証券(香港)有限公司確認以上每宗於香港交易所進行之證券交易的印花稅，將直接向香港交易所支付。如交易金額為外幣，印花稅將按交易金額以〔印花稅條例〕(第 117 章)訂明的匯率折算為港幣的金額計算。

I/We confirm that the stamp duty imprinted herein has been/ will be paid through the Stock Exchange of Hong Kong Ltd. Where the consideration is in a foreign currency, the stamp duty paid / to be paid will be based on the Hong Kong dollar equivalent of the consideration at the rate of exchange prescribed by the Stamp Duty Ordinance (Cap 117)

- 7., 以上所述之徵費及交易費乃代表香港聯合交易所有限公司收取並將依例繳付香港聯合交易所有限公司。各方茲同意就上述交易所引起的現在或將來的分歧須就仲裁條例 341 章接受仲裁。

The above stated transaction levy & trading fee are collected on behalf of and will be paid to the Exchange as prescribed. It is hereby agreed between all parties concerned that present or future difference arising from above trade(s) shall be submitted to arbitration pursuant to Arbitration Ordinance. Cap. 341

- 8., 客戶之証券乃由輝立証券(香港)有限公司根據証券及期貨條例持有及託管

The abovementioned securities are being held (will upon delivery to us be held) by us for safe custody purposes in accordance with Securities and Futures

Ordinance.

- 9., 參考代號. 此符號 "\*"代表該宗交易是由中介機構提出; "#"代表該宗交易是拋空指令。  
Ref. No. marked with leading special symbol "\*" are trades initiated by the intermediary; "#" is a short selling order.
  
- 10., 以上每宗交易徵費包括: 交易徵費 0.003% 如非特別指明, 所有以上每宗證券交易於香港交易及結算有限公司進行。  
The above Tran. Levy includes: Tran Levy0.003%. Unless specified, all trades are execute through Hong Kong Exchange and Clearing Ltd.
  
- 11., 有關最新的證券客戶協議書, 可以到以下的網址下載  
<http://www.poems.com.hk/page/htm/openaccount/form/ChiCashAgreement.pdf>  
Your Securities Client Agreement has been updated, the latest version can be downloaded from  
<http://www.poems.com.hk/page/htm/openaccount/form/ChiCashAgreement.pdf>